



1.1. DIRULAGUNTZA LERROA: GARAPENERAKO LANKIDETZA GARATZEKO PROIEKTUAK 2024. OINARRI ESPEZIFIKOAK.

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 1.1.: PROYECTOS PARA REALIZAR COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO 2024. BASES ESPECÍFICAS.

1.- Dirulaguntzaren xedea.

Lerro honen xedea da dirulaguntzak ematea, hain zuzen ere, garapenerako lankidetzako proiektuak gauzatzeko.

2.- Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehienezko kopurua.

Aurrekontu exekuzio udal arauan oinarrituta, deialdi hau aldeztu aurretik izapidetzen ari da; hau da, ebazpena eman eta gastua exekutatu aurreko aurrekontu-ekitaldi batean.

2024 eta 2025 ekitaldietako urte anitzeko dirulaguntza mota horretarako 100.000 euroko aurrekontua dago, 2024 eta 2025 urteetako aurrekontuen artean honela banatua:

1.1430.481.03.230.20 2024 Dirulaguntzak: Nazioarteko Lankidetzeta 80.000€

1.1430.481.03.230.20 2025 Dirulaguntzak: Nazioarteko Lankidetzeta 20.000€

Ondoren, egoki den kreditu aldaketaren bitartez partida horien kopurua handituko balitz, deialdi honi egozgarria izango den gastuaren baimentze berria egin liteke.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak ez du inoiz diruz lagundutako jardueraren kostua gaitzazko, ez bakarrean, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin batuta ere.

Gastuei dagokienez, honako hauek finantzatu dira:

- a) Lurren erosketak.
- b) Eraikinak eta azpiegiturak erostea, eraikitzea edo birgaitzea.

1.- Objeto de la subvención.

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones para realizar proyectos de cooperación para el desarrollo.

2.- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones.

En base a la norma municipal de ejecución presupuestaria, esta convocatoria está siendo tramitada anticipadamente; es decir, en un ejercicio presupuestario anterior a la de su resolución y ejecución del gasto.

La disponibilidad presupuestaria para esta línea de subvención plurianual que abarca los ejercicios de 2024 y 2025 es de 100.000 euros, repartida entre los presupuestos de 2024 y 2025 de la siguiente manera:

1.1430.481.03.230.20 2024 Subvenciones: Colaboración Internacional 80.000€

1.1430.481.03.230.20 2025 Subvenciones: Colaboración Internacional 20.000€

Si posteriormente fuesen ampliadas en base a la correspondiente modificación presupuestaria, podrá autorizarse nuevo gasto imputable a la presente convocatoria.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

En relación a los gastos, se financiarán los siguientes:

- a) La compra de terrenos.
- b) La compra, construcción o rehabilitación de edificaciones e infraestructuras.



- | | |
|--|--|
| c) Ekipoak eta materialak erostea eta garraiatzea. | c) La compra y transporte de equipos y materiales. |
| d) Tokiko langileen kostuak. | d) Los costes de personal local. |
| e) Atzerriratutako langileen kostuak, gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10 eta gehienez 3.000 euro gordin hileko. Proiektuaren inguruabar bereziak direla eta, ehuneko hori handitu behar bada, gehikuntza horren behararen justifikazio-memoria labur bat aurkeztu beharko da. | e) Los costes de personal expatriado, con un límite del 10% de la subvención concedida y un máximo de 3.000 euros brutos por mes. En el caso de que, por las circunstancias particulares del proyecto, sea necesario aumentar ese porcentaje, se deberá incluir una breve memoria justificativa de la necesidad de dicho incremento. |
| f) Proiektuari lotutako formakuntza-gastuak. | f) Los gastos de formación vinculados al proyecto. |
| g) Helmugako herrialdean proiektua garatzeko beharrezkoak diren material suntsikorrek eta bestelako hornidurak erosteko funtzionamendu-gastuak. | g) Los gastos de funcionamiento relativos a la adquisición de materiales fungibles y otros suministros necesarios para el desarrollo del proyecto en el país de destino. |
| h) Mikrokredituak emateko errotazio-funts bat jartzea. Kasu horretan, funts hori kudeatzeko erregelamendua erantsi behar da. | h) La dotación de un fondo rotatorio para la concesión de microcréditos. En este caso se debe adjuntar el reglamento para la gestión de dicho fondo. |
| i) Tokiko GKEaren proiektua osatzen duten pertsonen Errenteriarako joateko gastuak. | i) Los gastos de desplazamiento a Errenteria de personas integrantes del proyecto de la ONG local. |
| j) Banku-zerbitzuak edo antzekoak. | j) Servicios bancarios o similares. |
| k) Halaber, zeharkako kostuak ere diruz lagundu ahal izango dira. Hau da, proiektuaren identifikazioarekin, formulazioarekin, jarraipenarekin eta ebaluazioarekin lotutako administrazio, kudeaketa eta langile-gastuak GGKE eskatzailearen egoitzan. Gastu horiek ezingo dute emandako dirulaguntzaren % 10 gainditu. | k) Asimismo serán gastos subvencionables los costes indirectos, es decir, los gastos administrativos, de gestión y de personal en sede de la ONGD solicitante relacionados con la identificación, formulación, seguimiento y evaluación del proyecto. Estos gastos no podrán exceder el 10% de la subvención concedida. |

3.- Pertsona onuradunak, dirulaguntza eskatzeko baldintzak eta horiek egiaztatzeko era.

Laguntza hauek eskatu ahal izango dituzte Garapenerako Gobernu Kanpoko Erakundeek (aurrerantzean GGKE) edota Fundazioak.

Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa:

Eskatzaileek ERRENTERRIAKO UDALAK 2024 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREN seigarren oinarrian adierazitako dokumentazioaz gain, ondorengo ere aurkeztu behar dute eskaerarekin

3.- Personas beneficiarias, requisitos para solicitar la subvención y forma de acreditarlos.

Podrán ser beneficiarias de estas subvenciones las Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo (en adelante, ONGD) y Fundaciones.

Documentación a presentar con la solicitud:

Los solicitantes deberán presentar con la solicitud, además de la documentación establecida en la base sexta de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERRIA



batera:

DURANTE EL AÑO 2024, la siguiente documentación:

a) Euskal Autonomia Erkidegoan egoitza zentrala eta iraunkorra izan behar du. Ordezkaritza iraunkortzat jotzen da erakundean Euskal Autonomia Erkidegoan izatea eta ziurtatzea dokumentu desberdinen bidez, oinarri soziala (pertsona bazkideak, boluntario edo antzekoak) egitura esanguratsua izatea. Kasu horretan, ordezkariak iraunkorrak ardura zuzena hartzen du eskaeraren aurkezpenean eta dokumentazioaren mantenuan, kontu-hartzailean eta proiektuaren kogestioa Euskal Autonomiako Erkidegoko bulegoan. Kogestio gisatzat ulertuko da parte-hartzea, gutxienez, proiektuaren identifikazioan, formulazioa, jarraipenean eta ebaluazioan.

a) Disponer de sede central o delegación permanente en la Comunidad Autónoma de Euskadi. A estos efectos, se entenderá por delegación permanente, la existencia, acreditada mediante documentación, de estructuras significativas con base social (personas asociadas, voluntariado o asimilable) de la entidad en la Comunidad Autónoma del País Vasco. En este caso, la delegación permanente asume la responsabilidad directa en la presentación de la solicitud y se compromete al mantenimiento de la documentación, contabilidad y cogestión del proyecto en su oficina de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Se entenderá por cogestión del proyecto la participación en, al menos, la identificación, la formulación, el seguimiento y la evaluación del proyecto.

b) Eskaera egin duen elkarte edo erakundearen estatutuak. Baldin eta lehenetik aurkeztu ez badira edo aldaketaren bat egin baldin bada.

b) Estatutos de la asociación o entidad solicitante, si no han sido presentadas con anterioridad o si han sufrido alguna modificación.

c) Nahitaezkoa izango da nortasun juridikoa duen eta irabazi-asmorik ez duen tokiko beste alderdi bat egotea. Hori egiaztatzeko, toki-erakundearen estatutuak erantsi beharko dira.

c) Será obligatoria la existencia de una contraparte local con personalidad jurídica y sin ánimo de lucro. Para acreditarlo se deberán adjuntar los estatutos de la entidad local.

d) Tokiko kontrako alderdiak emandako agiria, proiektuan laguntzeko interesa duela egiaztatzen duena.

d) Documento expedido por la contraparte local acreditando su interés por colaborar en el proyecto.

e) Errenteriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako egiaztariak aurkeztu beharko ditu:

e) El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberán aportar los documentos acreditativos exigidos en la convocatoria:

- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra. Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.

- Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social.

- Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta.

- Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias.

4.- Eskabideak aurkezteko epea.

Dirulaguntzen eskabideak aurkezteko epea irekiko

4.- Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes de



da 2024ko otsailaren 5ean eta otsailaren 23an amaituko da (biak barne)

Horretarako sortutako formularioan idatzita aurkeztu beharko da proiektua, 3. atalean eskatutako dokumentazioarekin batera.

Epe horretan zehar Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta giza eskubideen sailera jo daiteke informazio eske 943449596 telefonoan edo eta sgoddi@errenteria.eus helbide elektronikoa.

subvención estará abierto desde el día 5 de febrero hasta el día 23 de febrero de 2024 (ambos incluidos)

Se tendrá que entregar el proyecto redactado en el formulario creado para ello junto con la documentación solicitada en el apartado 3.

Durante ese plazo se podrá solicitar información dirigiéndose a la área de Diversidad cultural, cooperación para el desarrollo y derechos humanos en el teléfono 943449596 o correo electrónico sgoddi@errenteria.eus

5.- Eskabideak baloratzeko irizpideak.

5.- Criterios de valoración de las solicitudes.

1. PARTE HARTZEN DUTEN ERAKUNDEAK	Gehienez 30 puntu	1. ENTIDADES PARTICIPANTES	Máximo 30 puntos
1.1 Toki-erakundearen lurralde-errotzea	5 puntu	1.1 Arraigo territorial de la entidad local	5 puntos
1.2 Toki-erakundearen esperientzia	3 puntu	1.2 Experiencia de la entidad local	3 puntos
1.3 Sareak eta aliantzak (toki-erakundea)	3 puntu	1.3 Redes y alianzas (entidad local)	3 puntos
1.4 Sareak eta aliantzak (proiektua)	4 puntu	1.4 Redes y alianzas (proyecto)	4 puntos
1.5 Erakunde eskatzailearen presentzia Errenterian	5 puntu	1.5 Presencia de la entidad solicitante en Errenteria	5 puntos
1.6 Erakunde eskatzailearen boluntarioria	5 puntu	1.6 Voluntariado de la entidad solicitante	5 puntos
1.7 Erakunde eskatzaileko bazkideak	2 puntu	1.7 Personas asociadas a la entidad solicitante	2 puntos
1.8 Erakunde parte-hartzaileen arteko	3 puntu	1.8 Vinculación entre entidades	3 puntos



lotura		participantes	
2. PROIEKTUAREN KALITATE TEKNIKOA.	Gehienez 26 puntu	2. CALIDAD TÉCNICA DEL PROYECTO	Máximo 26 puntos
2.1 Diagnostikoa	Gehienez 6 puntu	2.1 Diagnóstico	Máximo 6 puntos
2.1.1 Aurrekariak	2 puntu	2.1.1 Antecedentes	2 puntos
2.1.2 Testuingurua	2 puntu	2.1.2 Contexto	2 puntos
2.1.3 Zuriketa	2 puntu	2.1.3 Justificación	2 puntos
2.2 Koherentzia	Gehienez 6 puntu	2.2 Coherencia	Máximo 6 puntos
2.2.1 Helburuaren eta zuriketaren arteko lotura	6 puntu	2.2.1 Relación entre objetivo y justificación	6 puntos
2.3 Errekurtsoak	Gehienez 6 puntu	2.3 Recursos	Máximo 6 puntos
2.3.1 Partiden banakapena	3 puntu	2.3.1 Desglose de las partidas	3 puntos
2.3.2 Proformako fakturak	3 puntu	2.3.2 Facturas proforma	3 puntos
2.4 Iraunkortasuna	Gehienez 8 puntu	2.4 Sostenibilidad	Máximo 8 puntos
2.4.1 Jasangarritasunerako baliabideak	4 puntu	2.4.1 Medios para la sostenibilidad	4 puntos
2.4.2 Estrategia	4 puntu	2.4.2 Estrategia	4 puntos
3. ERRENTERIAKO LANKIDETZAREN LEHENTASUNAK	Gehienez 44 puntu	3. PRIORIDADES DE LA COOPERACIÓN DE ERRENTERIA	Máximo 44 puntos
3.1 Emakumeak eta eskubideak	11 puntu	3.1 Mujeres y derechos	11 puntos
3.2 Kultura eta kultura-aniztasuna	11 puntu	3.2 Cultura y diversidad cultural	11 puntos
3.3 Ingurumen-jasangarritasuna	11 puntu	3.3 Sostenibilidad ambiental	11 puntos



3.4 Ekonomia soziala eta solidarioa	11 puntu	3.4 Economía social y solidaria	11 puntos
GUZTIRA	Gehienez 100 puntu	TOTAL	Máximo 100 puntos

Balorazio-irizpideen zehaztapena dokumentu honen I. eranskinean aurki daiteke.

GGKEak eskatu eta, beraz, udalak diruz lagundu dezakeen gehieneko aurrekontua 10.000€-koa izango da.

Hautatutako proiektuek eskatutakoaren % 100eko dirulaguntza jasoko dute, partida agortu arte. Hala ere, proiektuak puntuazio handienetik txikienera ordenatu ondoren, azken proiektua sartu ahal izango da ehuneko hori baino kopuru txikiagoarekin lagunduz, betiere jardueraren bideragarritasuna arriskuan jartzen ez bada. Jarduketaren bideragarritasuna arriskuan jartzen dela ulertuko da, baldin eta eskatutakoaren %75 baino gutxiago estali badaiteke.

Proiektuak barematzeko, dirulaguntza eskatzeko inprimakian eta erakunde eskatzaileak bere borondatez erantsi ahal izango dituen eranskin hauetan jasotako informazioa bakarrik hartuko da kontuan:

- Aurrekontuaren azalpena.
- Proformako fakturak.
- Bideragarritasun ekonomikoaren plana (hala badagokio).
- Jasangarritasunerako abala (hala badagokio).
- Erakunde publiko baten estrategia-dokumentua.
- Boluntarioen akreditazioa: aseguru-poliza gehi boluntarioen identifikazio-datuak.
- Toki-erakundeak lan-sareetan aktiboki parte hartu izanaren ziurtagiriak.

Hala badagokio, eranskinak hurrenkera horretan eta adierazitako izenarekin erantsiko dira. Ez dira kontuan hartuko gorago aipatutakoez bestelako informazio-iturriak.

La concreción de los criterios de valoración puede encontrarse en el anexo I de este documento.

El presupuesto máximo a solicitar por la ONGD y por lo tanto a subvencionar por parte del ayuntamiento será de 10.000€.

Los proyectos seleccionados se subvencionarán con un importe del 100% de lo solicitado, hasta agotamiento de la partida. No obstante, una vez ordenados los proyectos de mayor a menor puntuación, se podrá incluir el último proyecto apoyándolo con una cantidad inferior a dicho porcentaje siempre que no se ponga en peligro la viabilidad de la actuación. Se entiende que la viabilidad de la actuación se pone en peligro cuando solo se pueda cubrir una cantidad inferior al 75% de lo solicitado.

Para la baremación de los proyectos se considerará únicamente la información contenida en el formulario de solicitud de subvención, así como en los siguientes anexos que la entidad solicitante podrá anexar de forma voluntaria:

- Explicación del presupuesto.
- Facturas proforma.
- Plan de viabilidad económica (si procede).
- Aval para la sostenibilidad (si procede).
- Documento de estrategia de una entidad pública.
- Acreditación de personal voluntario: póliza de seguro más datos de identificación del voluntariado.
- Certificados de participación activa de la entidad local en redes de trabajo.

En su caso, los anexos se adjuntarán en ese orden y con la denominación señalada. No se tendrán en cuenta otras posibles fuentes de información distintas a las indicadas más arriba.



6.- Dirulaguntza ordaintzea.

Dirulaguntza diru-kopuruak era honetan ordainduko dira:

%80, 2024an, dirulaguntzak esleitzeko ebazpenaren ondoren, aurrerakin gisa, eta aurkezturiko jarduera programa gauzatzeko baldintzarekin.

%20, 2025ean, egindako gastua justifikatzeko dagokion dokumentazioa aurkeztu ondoren.

7.- Dirulaguntzaren justifikazioa.

Dirulaguntzaren bigarren ordainketa, diruz lagundutako programa edo jarduera justifikatzeko dokumentazioa aurkeztearen baldintzapean geratuko da. Justifikazio hau aurkezteko epe muga 2025ko irailaren 28koa izango da.

Eskatzaileek ERRENTERIAKO UDALAK 2024 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREN hamazazpigarren oinarrian adierazitako dokumentazioaz gain, ondorengo ere aurkeztu behar dute eskaerarekin batera:

a) Proiektuaren aurrekontu osoaren faktura originalak edo kopia sinpleak, zerrenda bat fakturekin harremandua eta dagokion herrialdearen eta euro arteko aldatetaren kopurua.

b) Memoria narratiboa

c) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

8.- Onuradunen betebeharrak

Udal dirulaguntza jasotzen duten gobernu kanpoko erakundeak (GKGE) behartuta daude, Udalak antolatuko balu, sentsibilizazio eta erakustaldi gunean "Errenteria Munduan" edo antzekoan parte hartzera ekain aldera. Topaketa horretan errenteriarrei dirulaguntza jasotzen duten proiektuen berri emango zaie, eta GKGE horiek dituzten bestelako asmoen berri emango dute, egoki iritziz gero.

Udalak diruz lagundutako proiektua ezagutzeko

6.- Abono de la subvención.

Los importes de subvención serán abonados de la siguiente forma:

80%, en 2024, tras la resolución de asignación de subvenciones, con carácter de anticipo, y condicionado a la ejecución del programa de actividades presentado.

20%, en 2025, tras presentación de la documentación correspondiente a la justificación del gasto realizado.

7.- Justificación de la subvención.

El segundo pago de la subvención queda condicionado a la presentación de la documentación justificativa del programa o actividad subvencionada que tendrá como límite el 28 de septiembre del 2025.

Los solicitantes deberán presentar con la solicitud, además de la documentación establecida en la base decimoséptima de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA DURANTE EL AÑO 2024, la siguiente documentación:

a) Facturas originales o copias simples del total del presupuesto del proyecto, un listado relacionado con todas las facturas y el computo de la moneda del país en relación al euro.

b) Memoria narrativa

c) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

8.- Obligaciones de los beneficiarios

Las ONGDs que reciban subvención municipal vendrán obligadas a participar en un espacio de muestra y sensibilización "Errenteria Munduan" o similar que el Ayuntamiento organizará en torno al mes de junio. En este se dará a conocer a la población de Errenteria la marcha de los proyectos subvencionados, así como otras líneas o planes de trabajo de las ONGDs si lo consideran oportuno.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de realizar



aukera izango du.

9.- Funtsezko aldaketak

Diruz lagundutako erakundeak Kultura Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giza Eskubideak sailari esanbidezko adostasuna eskatu beharko dio, hasieran aurreikusitakoari dagokionez ekintza gauzatzean funtsezko aldaketak egiteko. Funtsezko aldaketatzat joko da aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 10etik gorako aldaketa, betiere partidaren balioa 6.000, 8.000 eta 10.000 eurotik gorakoa bada, bai eta xede-biztanleriari, proiektuaren kokapenari, espero diren emaitzetan eta helburuetan izandako aldaketei eta proiektuaren luzapenei buruzko aldaketak ere. Azken kasu honetan, luzapenek ez dute proiektua gauzatzeko planifikatutako aldiaren erdia gaindituko.

Ohar garrantzitsua: deialdi hau egin da ERRENTERIAKO UDALAK 2024 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

una visita al proyecto subvencionado.

9.- Modificaciones sustanciales

La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso del área de Diversidad Cultural, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos para llevar a cabo modificaciones sustanciales en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por modificación sustancial una variación superior al 10 % de lo aprobado para cada partida del presupuesto, siempre que el valor de la partida sea superior a 6.000, 8.000, 10.000 euros así como los cambios relativos a la población sujeto, localización del proyecto, alteraciones en los resultados y objetivos esperados y prórrogas del proyecto. En este último caso, las prórrogas no excederán la mitad del periodo para el que fue planificada la ejecución del proyecto.

Nota importante: esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA DURANTE EL AÑO 2024. En todo lo no especificado aquí, debe acudir a aquellas.



I. Eranskina.

Garapen bidean dauden herrialdeetako Lankidetzeta proiektuak barematzeko irizpideak.

Anexo I.

Criterios de baremación de los proyectos de Cooperación para los países en vías de Desarrollo.

1. PARTE HARTZEN DUTEN ERAKUNDEAK. GEHIENEZ 30 PUNTU.

1.1 Toki-erakundearen lurralde-errotzea. 5, 0 puntu.

Tokiko erakundeak gutxienez 2 garapen-proiekturen esperientziaren berri ematen badu xede-biztanleria berarekin edo udalerrri berean.

1.2 Toki-erakundearen esperientzia. 3, 0 puntu.

Toki-erakundeak proiektua kokatzen den sektorean gutxienez 2 proiekturen esperientziaren berri ematen badu.

1.3 Sareak eta aliantzak (toki-erakundea). 3, 0 puntu.

Toki-erakundeak proiektua garatzen den lurraldeko gizarte-erakundearen sare edo lantalde batean parte hartzen duen.

Sare edo lantalde gisa ulertzen dugu hainbat erakunderen arteko akordio bat, helburu komun bat lortzeko lan egiteko modu egonkorrean eratzen dena.

Sare bateko kide izateari buruzko informazioa baliozkotzeko, sarea ordezkatzeko duen instantzia batek (ez tokiko GKEak berak) emandako parte-hartze aktiboko abala erantsi behar da. Sarea ordezkatzeko duen instantziarik ez badago, sarea osatzen duten beste hainbat erakunderen hiru abal erantsi beharko dira, tokiko GKEa izan ezik.

1.4 Sareak eta aliantzak (proiektua). 4, 0 puntu.

Proiektua gizarte zibileko erakundearen edo izaera

1. ENTIDADES PARTICIPANTES. MÁXIMO 30 PUNTOS.

1.1 Arraigo territorial de la entidad local. 5, 0 puntos.

Si la entidad local informa de una experiencia de al menos 2 proyectos de desarrollo con la misma población sujeto o en el mismo municipio.

1.2 Experiencia de la entidad local. 3, 0 puntos.

Si la entidad local informa de una experiencia de al menos 2 proyectos en el sector en el que se encuadra el proyecto.

1.3 Redes y alianzas (entidad local). 3, 0 puntos.

Si la entidad local participa en una red o grupo de trabajo de organizaciones sociales en el territorio en el que se desarrolla el proyecto.

Por red o grupo de trabajo entendemos un acuerdo de distintas organizaciones que se constituye de forma estable para trabajar por la consecución de un objetivo común.

Para validar la información sobre la pertenencia a una red se debe anexar un aval de participación activa emitido por alguna instancia que represente a la red (no por la propia ONG local). En el caso de que no exista ninguna instancia que represente a la red se deberán adjuntar tres avales de otras tantas organizaciones integrantes de la red, excluida la ONG local.

1.4 Redes y alianzas (proyecto). 4, 0 puntos.

Si el proyecto se enmarca en el trabajo estable de



humanitarioko erakundeen sare edo aliantza baten lan egonkorraren barruan kokatzen den. una red o alianza de organizaciones de la sociedad civil o de organizaciones de carácter humanitario.

1.5 Erakunde eskatzailearen presentzia Erreenterian. 5, 2, 0 puntu. 1.5 Presencia de la entidad solicitante en Errenteria. 5, 2, 0 puntos.

Erakunde eskatzaileak hiru sentsibilizazio-jarduera edo gehiago egin dituen Erreenterian, aurreko urtea eta aurtengo urtea kontuan hartuta. Si la entidad solicitante ha realizado tres o más actividades de sensibilización en Errenteria considerando el año anterior y el año en curso.

Aldi horretan bi sentsibilizazio-jarduera egin baditu, 2 puntu emango zaizkio. Si ha realizado dos actividades de sensibilización en ese periodo se asignarán 2 puntos.

1.6 Erakunde eskatzailearen boluntariotza. 5, 0 puntu. 1.6 Voluntariado de la entidad solicitante. 5,0 puntos.

Erakunde eskatzaileak Erreenterian bizi diren gutxienez bi boluntarioren lan egonkorra duen. Si la entidad solicitante cuenta con el trabajo estable de al menos dos personas voluntarias residentes en Errenteria.

Alderdi hori egiaztatzeko, boluntarioak estaltzen dituen aseguru-poliza erantsi behar da, eta aparteko dokumentu batean pertsona horiei buruzko identifikazio datuak: izen-abizenak, NAN zenbakia, posta-helbidea eta GKEan lan egiten duen hileko ordu-kopurua. Para acreditar este aspecto se debe adjuntar la póliza de seguro que cubre al voluntariado y en documento aparte datos identificados de esas personas: nombre y apellidos, número de DNI, dirección postal y número de horas mensuales que dedica al trabajo en la ONG.

1.7 Erakunde eskatzaileko bazkideak. 2,0 puntu. 1.7 Personas asociadas a la entidad solicitante. 2,0 puntos.

Erakunde eskatzaileak 30 pertsona edo gehiago baditu GKEan. Si la entidad solicitante cuenta con 30 o más personas asociadas a la ONG.

1.8 Erakunde parte-hartzaileen arteko lotura. 3 puntu. 1.8 Vinculación entre entidades participantes. 3 puntos.

Erakunde parte-hartzaileek aldez aurretik ekintza bateraturen bat egin duten edo erakunde eskatzaileak eta lokalak sinatutako dokumentu bat aurkezten duten, lankidetzeta-harremanarekin jarraitzeko borondatea adieraziz. Si las entidades participantes han realizado previamente alguna acción conjunta o si se aporta un documento suscrito por la entidad solicitante y la local en la que manifiesten su voluntad de continuar con la relación de colaboración.

2. PROIEKTUAREN KALITATE TEKNIKOA. GEHIENEZ 26 PUNTU. **2. CALIDAD TÉCNICA DEL PROYECTO. MÁXIMO 26 PUNTOS.**

2.1. Diagnostikoa. Gehienez 6 puntu. **2.1. Diagnóstico. Máximo 6 puntos.**

2.1.1 Aurrekariak. 2, 0 puntu. 2.1.1 Antecedentes. 2, 0 puntos.



Proiektua nola planifikatu zen eta modu parte-hartzailean egin zen azaltzen den. Proiektuaren plangintza-prozesua eragin zuten lehen aurrekarien berri eman behar da. Gainera, prozesu horrek honako hauek egin behar ditu:

- Parte-hartzailea izan behar du, eta, horretarako, herritarrek edo haien ordezkariak plangintzan nola parte hartu zuten azaldu behar da.
- Generoaren arabera desberdintasunetik sentikorra izatea, emakumeen interesak plangintza-prozesu horretan islatzen direla bermatuz.

Bi baldintza horiek bete behar dira 2 puntuak lortzeko. Bestela, 0 puntu emango dira.

2.1.2 Testuingurua. 2, 0 puntu.

Biztanleria ezaugarritzen den, bizi den ingurunean gertatzen diren harreman ekonomiko, politiko eta sozialei buruzko informazioa eskainiz. Azterketa hori genero-ikuspegitik egin behar da.

Irizpide hori baztertzaila da, hau da, azterketa genero-desberdintasunak kontuan hartuta egiten ez bada, proiektua ez da onartuko, lortzen duen azken puntuazioa edozein delarik ere.

2.1.3 Zuriketa. 2, 0 puntu.

Aztertu nahi den arazoa edo arazoak argi eta zehatz azaltzen diren eta biztanleriaren behar eta interesekin harreman sendoa ezartzen den.

2.2. Koherentzia. Gehienez 6 puntu.

2.2.1 Helburuaren eta zuriketaren arteko lotura. 6, 3, 0 puntu.

Sei puntuak batzeko, zuriketa-sekuentzian lotura koherentea egiaztatu behar da:

Si se explica cómo fue planificado el proyecto y si se hizo de forma participativa. Se debe informar de los primeros antecedentes que, dieron lugar al proceso de planificación del proyecto. Además, ese proceso debe:

- Ser participativo, para lo cual hay que explicar cómo participó la población, o representantes de ella, en la planificación.
- Ser sensible a las diferencias por razón de género, garantizando que los intereses de las mujeres queden reflejados en ese proceso de planificación.

Para obtener los 2 puntos se deben dar ambas condiciones. En caso contrario se asignarán 0 puntos.

2.1.2 Contexto. 2, 0 puntos.

Si se caracteriza a la población ofreciendo información de las relaciones de carácter económico, político y social que se dan en el entorno en el que vive esa población. Ese análisis se debe realizar desde una perspectiva de género.

Este criterio tiene carácter excluyente, es decir, si el análisis no se realiza considerando las diferencias de género, el proyecto no se aprobará independientemente de la puntuación final que obtenga.

2.1.3 Justificación. 2, 0 puntos.

Si se explica de forma clara y precisa el problema o problemas que se pretenden abordar y se establece una relación consistente con las necesidades e intereses de la población.

2.2. Coherencia. Máximo 6 puntos.

2.2.1 Relación entre objetivo y justificación. 6, 3, 0 puntos.

Para sumar los seis puntos se debe verificar una relación coherente en la secuencia justificación:



– helburua – jarduerak.

Sekuentzia horretan akatsen bat ikusten bada, 3 puntu emango dira.

2.3. Errekurtsoak. Gehienez 6 puntu.

2.3.1 Partiden banakapena. 3, 0 puntu.

Aurrekontuko partida guztiak banakatuta badaude, banakatze gisa ulertzen dugu, eskuratu edo kontratatu nahi den ondasun edo zerbitzu bakoitzaren kostu unitarioaren azalpena.

2.3.2 Proformako fakturak. 3, 0 puntu.

Langileentzako aurrekontuan sartutako gastuaren % 100 justifikatzen duten proformako fakturak eranstean badira. Faktura horiek zenbakituta egon behar dira, fakturetako bakoitza erraz lotu ahal izateko aurrekontuko partidak jasotzen dituen taularekin. Horretarako, taula horretan zutabe bat gorde behar da, dagokion partidari aipatzen den proformako fakturaren zenbakia adieraziz. Nominak izan daitezke baita faktura proforma ere, betiere, nominetan agertu ohi diren datuak izango dituzte.

2.4. Iraunkortasuna. Gehienez 8 puntu.

2.4.1 Jasangarritasunerako baliabideak. 4, 0 puntu.

Bi proiektu mota hartuko ditugu kontuan:

a) Xede nagusia saltzeko ondasunak edo zerbitzuak ekoiztea duten proiektuak. Ekoizpen-jardueraren bideragarritasun ekonomikoari buruzko azterlan osoa erantsi behar da.

b) Gainerako proiektuak. Kasu horretan, puntuatzeko, toki-erakunde baten konpromisoa erantsiko da, planifikatutako helburua etorkizunean mantentzeko behar diren baliabideak emateko, edo baliabide horiek lortzeko sistemarik aurreikusten den.

Bi irizpideak baztertzailak dira: batean puntuatzen du edo bestean. Ezin du bietan punturik lortu.

– objetivo – actividades.

En el caso de que se observe alguna deficiencia en esa secuencia se asignarán 3 puntos.

2.3. Recursos. Máximo 6 puntos.

2.3.1 Desglose de las partidas. 3, 0 puntos.

Si todas las partidas del presupuesto están desglosadas. Por desglose entendemos la explicación del coste unitario de cada bien o servicio que se pretende adquirir o contratar.

2.3.2 Facturas proforma. 3, 0 puntos.

Si se adjuntan facturas proforma que justifiquen el 100% del gasto presupuestado para personal. Esas facturas deben estar numeradas de manera que cada una de ellas se pueda relacionar fácilmente con la tabla que recoge las partidas del presupuesto. Para ello, se debe reservar una columna en esa tabla indicando el número de factura pro forma al que se refiere la partida en cuestión. Podrán ser nominas, o facturas proforma recogiendo los mismo datos que suelen comer las nominas.

2.4. Sostenibilidad. Máximo 8 puntos.

2.4.1 Medios para la sostenibilidad. 4, 0 puntos.

Consideramos dos tipos de proyectos:

a) Proyectos cuyo objeto principal es la producción de bienes o servicios para su venta. Se deberá adjuntar un completo estudio de viabilidad económica de la actividad productiva.

b) Resto de proyectos. En este caso, para puntuar, se adjuntará el compromiso de una institución local para aportar los recursos necesarios para el mantenimiento en el futuro del objetivo planificado, o si se prevé un sistema para lograr dichos recursos.

Ambos criterios son excluyentes: o puntúa en uno o lo hace en el otro. No puede puntuar en ambos.



2.4.2 Estrategia. 4, 0 puntu.

Proiektua erakunde publiko baten garapen edo eraldaketa sozialerako plan/estrategia batekin lotuta dagoen, edo bokazio publikoarekin, tokikoarekin. Dirulaguntzaren xede den proiektua estrategiarekin lotzen den puntuari erreferentzia esplizitua egin behar zaio, eta estrategia horren dokumentua erantsi behar da.

3. ERRENTERIAKO LANKIDETZAREN LEHENTASUNAK. GEHIENEZ 44 PUNTU.

3.1 Emakumeak eta eskubideak

- Proiektuaren helburu nagusia emakumeen posizioa hobetzearekin loturik badago, beren eskubideei dagokienez erabakitzeke eta jarduteko ahalmena areagotuz (ekonomikoak, sozialak, kulturalak, zibilak, politikoak, sexualak eta ugalketakoak), emakumeak eta gizonak edo emakumeak eta tokiko erakunde publikoak inplikatu. 11 puntu.

- Proiektuaren helburu nagusia emakumeen posizioa hobetzea bada, beren eskubideei dagokienez erabakitzeke eta jarduteko ahalmena handituz (ekonomikoak, sozialak, kulturalak, zibilak, politikoak, sexualak eta ugalketakoak), baina xedebiztanleria emakumez soilik osatuta badago. 7 puntu.

- Gizonek edo erakunde publikoek proiektuko jardueretan parte hartzea ezinezkoa dela azaltzen duen memoria bat eransten bada, 11 puntu emango dira.

- Emakumeen eskubideen defentsa aktiboa proiektuaren muina ez bada, baina badira alde horretatik azpimarragarriak diren osagai batzuk: 4 puntu.

3.2 Kultura eta kultura-aniztasuna. 11, 5, 0 puntu.

Proiektua, funtsean, honako esku-hartze ildo hauetakoren batean kokaturik badago, 11 puntu:

2.4.2 Estrategia. 4, 0 puntos.

Si el proyecto está vinculado a un plan/estrategia de desarrollo o transformación social de una institución pública, o con vocación pública, local. Se debe establecer una referencia explícita al punto en el que el proyecto para el que se solicita subvención se vincula con la estrategia y se debe anexar el documento de dicha estrategia.

3. PRIORIDADES DE LA COOPERACIÓN DE ERRENTERIA. MÁXIMO 44 PUNTOS.

3.1 Mujeres y derechos

- Si el objetivo central del proyecto se relaciona con la mejora de la posición de las mujeres, incrementando su poder de decisión y acción en relación a sus derechos (económicos, o sociales, o culturales, o civiles, o políticos, o sexuales y reproductivos), implicando a mujeres y hombres, o a mujeres y a instituciones públicas locales. 11 puntos.

- Si el objetivo central del proyecto se relaciona con la mejora de la posición de las mujeres, incrementando su poder de decisión y acción en relación a sus derechos (económicos, o sociales, o culturales, o civiles, o políticos, o sexuales y reproductivos) pero la población sujeto está constituida únicamente por mujeres. 7 puntos.

- En el caso de que se adjunte una memoria explicativa sobre la imposibilidad de contar con la participación de hombres o de instituciones públicas en las actividades del proyecto, se asignarán 11 puntos.

- Si la defensa activa de los derechos de las mujeres no tiene carácter central en el proyecto pero sí hay algunos componentes destacados en ese sentido: 4 puntos.

3.2 Cultura y diversidad cultural. 11, 5, 0 puntos.

Si el proyecto, con carácter central, se enmarca en alguna de las siguientes líneas de intervención, 11 puntos:



- Kultur Aniztasuna ondasun publiko gisa sustatzea eta babestea, etnia- eta kultura-berezitasunak dituzten pertsonen eta taldeen beren ideiak adierazteko eta tradizioak mantentzeko eskubidea izan dezaten lagunduz, baldin eta giza eskubideekin kontraesanean ez badaude.
- Ondare-ondasunak, materialak zein immaterialak, kontserbatzea, zaintzea, zaharberritzea eta errebalorizatzea, laborantza eta praktika tradizionalak eta artisautzakoak berreskuratzea barne.
- Herritarren kulturarako sarbidea sustatzea: museoak, artxiboak, ikuskizun eszenikoak eta liburutegiak kontserbatzea eta kudeatzea.
- Arte eta kultura prestakuntza eta hezkuntza.
- Promoción y protección de la diversidad cultural como un bien público, contribuyendo a que las personas y los grupos con particularidades étnicas y culturales puedan ejercer su derecho de expresar sus ideas y mantener sus tradiciones siempre que no entren en contradicción con los DDHH.
- Conservación, preservación, restauración y revalorización de los bienes patrimoniales, tanto materiales como inmateriales, incluyendo la recuperación de cultivos y prácticas tradicionales y artesanales.
- Fomento del acceso a la cultura de la ciudadanía: conservación, gestión de museos, archivos, espectáculos escénicos y bibliotecas.
- Formación y educación artística y cultural.

Proiektuan aipatutako esku-hartze ildoetako bat agertzen bada, baina modu nabarmenean bakarrik, ez zentratean, 5 puntu.

3.3. Ingurumen-jasangarritasuna. 11, 5, 0 puntu.

Proiektuaren emaitzetan ingurumen-ikuspegia zeharkakoa bada eta ingurumen-jasangarritasunera bideratutako jarduerak planteatzen badira: 11 puntu.

Egoera hori planifikatutako emaitzetako batean edo batzuetan bakarrik gertatzen bada: 5 puntu.

3.4 Ekonomia soziala eta solidarioa. 11, 0 puntu.

Proiektua, izaera zentralarekin, ekonomia sozial eta solidarioaren sektorean kokaturik badago, saltzeko diren ondasun edo zerbitzuen ekoizpena aurreikusirik.

Si en el proyecto está presente alguna de las líneas de intervención citadas pero solo de forma destacada, no central, 5 puntos.

3.3. Sostenibilidad ambiental. 11, 5, 0 puntos.

Si en los resultados del proyecto se transversaliza el enfoque medioambiental y se plantean actividades orientadas a la sostenibilidad medioambiental: 11 puntos.

Si esa circunstancia se da solo en alguno o algunos de los resultados planificados: 5 puntos.

3.4 Economía social y solidaria. 11, 0 puntos.

Si, con carácter central, el proyecto se enmarca en el sector de la economía social y solidaria, contemplando la producción de bienes o servicios destinados a su venta.